



ENQUÊTE PAR GRAPPES À INDICATEURS MULTIPLES- MICS 5
QUESTIONNAIRE MENAGE

PANNEAU D'INFORMATIONS SUR LE MENAGE		HH
HH1. Numéro séquentiel de Grappe: ___ ___ ___	HH2. Numéro du ménage: ___ ___	
HH3. Nom et code de l'enquêteur/trice: Nom _____	HH4. Nom et code du contrôleur /euse: Nom _____	
HH4A. Nom et code du chef d'équipe : Nom _____	HH5. Jour / Mois /Année de l'enquête: ___ ___ / ___ ___ / 2014	
HH6. Milieu de Résidence: Urbain.....1 Rural.....2	H7. Dla/Ydé/Région : ___ ___ Adamaoua=01, Centre=02, Douala=03, Est=04, Extrême-Nord=05, Littoral=06, Nord=07, Nord-Ouest=08, Ouest=09, Sud=10, Sud-Ouest=11, Yaoundé=12	
HH8. Ménage est sélectionné pour enquête Homme Oui 1 Non 2		
<p>NOUS SOMMES DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE. NOUS MENONS UNE ENQUETE CONCERNANT LA SITUATION DES ENFANTS, DES FAMILLES ET DES MENAGES. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOUS DE CES SUJETS. L'INTERVIEW DEVRAIT PRENDRE ENVIRON 20 A 30 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET ANONYMES CONFORMEMENT A LA LOI N° 91/023 DU 16 DECEMBRE 1991 SUR LES RECENSEMENTS ET ENQUETES STATISTIQUES. PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT ?</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Oui, permission accordée</i> ⇒ Aller à HH18 pour enregistrer l'heure et commencer l'entretien.</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Non, permission non accordée</i> ⇒ Encercler 04 à HH9. Discuter ce résultat avec votre chef d'équipe.</p>		
<p>HH9. Résultat de l'enquête ménage:</p> <p>Rempli..... 01 Pas de membre du ménage ou de répondant compétent à la maison au moment de la visite 02 Ménage entier absent pour une longue période..... 03 Refus..... 04 Logement vide/ Pas de logement à l'adresse 05 Logement détruit 06 Logement non trouvé 07 Autre (<i>Préciser</i>)..... 96</p>		
<p><i>Une fois le questionnaire ménage rempli, saisir les informations suivantes:</i></p> <p>HH10. Répondant au questionnaire Ménage: Nom _____ Num.Ligne : ___ ___</p> <p>HH11. Nbre Total membres du ménage: ___ ___</p> <p>HH12. Nbre de femmes de 15-49 ans: ___ ___</p> <p><i>Si ménage sélectionné pour enquête Homme:</i> HH13A. Nbre d'hommes de 15-59 ans: ___ ___</p> <p>HH14. Nbre d'enfants moins de 5 ans: ___ ___</p> <p>HH16. Nom et code du contrôleur de saisie : Nom _____</p>		
<p><i>Une fois tous les questionnaires du ménage remplis, saisir les informations suivantes:</i></p> <p>HH13. Nbre de questionnaires Femme remplis: ___ ___</p> <p><i>Si ménage sélectionné pour enquête homme:</i> HH13B. Nbre quest. Homme remplis: ___ ___</p> <p>HH15. Nbre de quest. moins de 5 ans remplis: ___ ___</p> <p>HH17. Nom et code de l'agent de saisie Nom _____</p>		

HH18. Enregistrer l'heure.

Heure.....__ __

Minutes.....__ __

LISTE DES MEMBRES DU MENAGE

HL

TOUT D'ABORD, DONNEZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, LE NOM DE CHAQUE PERSONNE QUI VIT HABITUELLEMENT ICI, EN COMMENÇANT PAR LE CHEF DE MENAGE.
 Enregistrer le nom du chef de ménage sur la ligne 01. Enregistrer tous les membres du ménage (HL2), leur relation avec le chef de ménage (HL3) et leur sexe (HL4).
 Demander ensuite : Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES QUI VIVENT ICI, MEME SI ELLES NE SONT PAS ACTUELLEMENT A LA MAISON ?
 Si oui, compléter la liste pour les questions HL2-HL4. Poser ensuite toutes les questions en commençant par HL5 pour chaque personne à la fois.
 Utiliser un questionnaire supplémentaire si toutes les lignes de la liste des membres du ménage ont été utilisées.

HL1. Num de ligne	HL2. Nom Ne lister que les personnes vivant habituellement dans le ménage, qu'elles soient présentes ou non en ce moment	HL3. QUEL EST LE LIEN DE PARENTE DE (nom) AVEC LE CHEF DE MENAGE ? Voir codes	HL4. (Nom) EST-IL/ ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ? 1 Masculin 2 Féminin		HL5. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE (nom)? 98 9998 NSP		HL6. QUEL AGE A (nom)? Noter en années révolues. Si âge égal ou supérieur à 95, inscrire '95'	HL6A. EST-CE QUE (nom) A DORMI ICI LA NUIT DERNIERE ? 1 Oui 2 Non	Femmes de 15-49 ans	Hommes de 15-59 ans	Enfants de 0-4 ans	Enfants de 0-17 ans					Enfants de 0-14 ans								
			HL7. HL7. HL7B. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQU E DE (nom) EST VIVANTE ? 1 Oui 2 Non HL13 8 NSP HL13	HL7A. Encercler num. de ligne si l'homme a entre 15-59 ans et si le ménage est sélection né pour l'enquête homme	HL7B. Encer- cler num. de ligne si âge entre 0-4 ans	HL11. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQU E DE (nom) EST VIVANTE ? 1 Oui 2 Non HL13 8 NSP HL13						HL12. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQU UE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE? Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL13. Si "Non" noter 00	HL12A. OU LA MERE BIOLOGIQU UE DE (nom) HABITE- T-ELLE? 1 Autre ménage dans pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP	HL13. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQU E DE (nom) EST VIVANT ? 1 Oui 2 Non HL15 8 NSP HL15	HL14. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQU UE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE? Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL15 Si "Non" noter 00	HL14A. OU LE PERE BIOLOGIQU UE DE (nom) HABITE-T- IL? 1 Autre ménage dans ce pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP		HL15. Enregistre r num de ligne de la mère de HL12. Si HL12 est blanc ou "00", demander QUI EST LE/LA GARDIEN(N E)/PERS. EN CHARGE PRINCIPALE DE (nom) ?							
Ligne	Nom	Relation	M	F	Mois	Année	Age	O	N	15-49	15-59	0-4	O	N	NSP	Mère	O	N	NSP	Père	O	N	NSP	Mère	
01		01	1	2				1	2	01	01	01	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
02			1	2				1	2	02	02	02	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
03			1	2				1	2	03	03	03	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
04			1	2				1	2	04	04	04	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
05			1	2				1	2	05	05	05	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
06			1	2				1	2	06	06	06	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
07			1	2				1	2	07	07	07	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
08			1	2				1	2	08	08	08	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
09			1	2				1	2	09	09	09	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	
10			1	2				1	2	10	10	10	1	2	8		1	2	3	8	1	2	3	8	

							Femmes de 15-49 ans	Hommes de 15-59 ans	Enfants de 0-4 ans	Enfants de 0-17 ans						Enfants de 0-14 ans										
HL1. Num de ligne	HL2. Nom <i>Ne lister que les personnes vivant habituellement dans le ménage, qu'elles soient présentes ou non en ce moment</i>	HL3. QUEL EST LE LIEN DE PARENTE DE (nom) AVEC LE CHEF DE MENAGE ? Voir codes	HL4. (Nom) EST-IL/ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ? 1 Masculin 2 Féminin	HL5. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE (nom)? 98 NSP 9998 NSP		HL6. QUEL AGE A (nom)? Noter en années révolues. Si âge égal ou supérieur à 95, inscrire '95'	HL6A. EST-CE QUE (nom) A DORMI ICI LA NUIT DERNIERE ? 1 Oui 2 Non	HL7. Encercler num. de ligne si la femme a entre 15-49 ans	HL7A. Encercler num. de ligne si l'homme est sélectionné pour l'enquête homme	HL7B. Encercler num. de ligne si âge entre 0-4 ans	HL11. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE (nom) EST VIVANTE ? 1 Oui 2 Non HL13 8 NSP	HL12. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE? Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL13. Si "Non" noter 00	HL12A. OU LA MERE BIOLOGIQUE DE (nom) HABITE-T-ELLE? 1 Autre ménage dans ce pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP	HL13. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom) EST VIVANT ? 1 Oui 2 Non HL15 8 NSP	HL14. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom) VIT DANS CE MENAGE? Si "Oui" Noter son num. ligne et aller à HL15 Si "Non" noter 00	HL14A. OU LE PERE BIOLOGIQUE DE (nom) HABITE-T-IL ? 1 Autre ménage dans ce pays 2 Institution dans ce pays 3 Etranger 8 NSP	HL15. Enregistrer num de ligne de la mère de HL12. Si HL12 est blanc ou "00", demander QUI EST LE/LA GARDIEN(NE)/PERS. EN CHARGE PRINCIPALE DE (nom) ? Mère									
Ligne	Nom	Relation	M	F	Mois	Année	Age	O	N	15-49	15-59	0-4	O	N	NSP	Mère	O	N	NSP	Père	O	N	NSP	Mère		
11		___ ___	1	2	___	___	___	1	2	11	11	11	1	2	8	___	___	1	2	8	___	___	1	2	8	___
12		___ ___	1	2	___	___	___	1	2	12	12	12	1	2	8	___	___	1	2	8	___	___	1	2	8	___
13		___ ___	1	2	___	___	___	1	2	13	13	13	1	2	8	___	___	1	2	8	___	___	1	2	8	___
14		___ ___	1	2	___	___	___	1	2	14	14	14	1	2	8	___	___	1	2	8	___	___	1	2	8	___
15		___ ___	1	2	___	___	___	1	2	15	15	15	1	2	8	___	___	1	2	8	___	___	1	2	8	___

Cocher si questionnaire supplémentaire utilisé

Insister pour savoir s'il n'y a pas d'autres membres dans le ménage. En particulier, demander s'il n'y a pas de bébés/jeunes enfants qui ne sont pas sur la liste et d'autres personnes qui ne sont pas membres de la famille (comme des employés ou amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Inscrire les noms des membres additionnels dans la liste du ménage et compléter la feuille de manière appropriée.

Maintenant, pour chaque femme de 15-49 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire Individuel Femme séparé. Pour chaque homme de 15-59 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne et les autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire Individuel Homme séparé. Pour chaque enfant de moins de 5 ans, enregistrer son nom, son numéro de ligne ET le numéro de ligne de sa mère ou de sa/son gardien(ne) dans le panneau d'information d'un questionnaire séparé pour les enfants de moins de 5 ans. Vous devez avoir maintenant un questionnaire séparé pour chaque femme éligible, chaque homme éligible et pour chaque enfant de moins de 5 ans du ménage.

Codes pour HL3:

Relation avec chef de ménage:

01 Chef de ménage

02 Femme/Mari

03 Fils/Fille

04 Gendre/Belle-fille

05 Petit-fils/Petite -fille

06 Mère /Père

07 Beau-père/Belle-mère

08 Frère / Sœur

09 Beau-frère / Belle-sœur

10 Oncle / Tante

11 Nièce / Neveu

12 Autre personne apparentée

13 Enfant adopté/ confié/enfant du conjoint

14 Domestique (Si vit dans le ménage)

96 Autre - (Sans lien de parenté)

98 NSP

EDUCATION

ED

			Pour les membres du ménage de 5 ans et plus			Pour les membres du ménage de 5-24 ans																																																		
ED1. Numéro de ligne	ED2. Nom et Age <i>A copier de HL2 et HL6</i>		ED3. (Nom) EST-IL/ELLE DEJA ALLE(E) A L'ECOLE OU L'ECOLE MATERIELLE ?	ED4A. QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE (nom) A ATTEINT?	ED4B. QUELLE EST LA DERNIERE CLASSE QUE (nom) A ACHEVEE A CE NIVEAU?	ED5. DURANT L'ANNEE SCOLAIRE EN COURS, C'EST-A-DIRE 2013-2014, (nom) EST-IL/ELLE	ED6. DURANT CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET CLASSE (nom) EST/ETAIT-IL/ELLE?	ED7. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, 2012-2013, (nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/L'ECOLE MATERNELLE?	ED8. DURANT L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE, A QUELS NIVEAU ET CLASSE (nom) ETAIT-IL/ELLE?	CODES CLASSE : ED4B, ED6 ET ED8																																														
			1 Oui 2 Non	0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	voir Codes Classe: 98 NSP <i>Si la 1^{ère} classe du niveau x n'est pas achevée, noter x0.</i>	ALLE A N'IMPORTE QUEL MOMENT A L'ECOLE/ A L'ECOLE MATERNELLE	Niveau : 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	Cf. Codes Classe: 98 NSP	1 OUI 2 Non	Niveau : 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	1 OUI 2 Non	0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire 3 Supérieur 8 NSP	Cf. Codes Classe: 98 NSP	<table border="1"> <tr><td colspan="2">Primaire (Niveau =1)</td></tr> <tr><td>SIL/Class1</td><td>= 11</td></tr> <tr><td>CP/Class2</td><td>= 12</td></tr> <tr><td>CE1/Class3</td><td>= 13</td></tr> <tr><td>CE2/Class4</td><td>= 14</td></tr> <tr><td>CM1/Class5</td><td>= 15</td></tr> <tr><td>CM2/Class6/Class7</td><td>= 16</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">Secondaire (Niveau =2)</td></tr> <tr><td>6^{ème}/1^{ère} A/Form1</td><td>= 21</td></tr> <tr><td>5^{ème}/2^{ème} A/Form2</td><td>= 22</td></tr> <tr><td>4^{ème}/3^{ème} A/Form3</td><td>= 23</td></tr> <tr><td>3^{ème}/4^{ème} A/Form4</td><td>= 24</td></tr> <tr><td>2^{nde} G ou T/Form5</td><td>= 25</td></tr> <tr><td>1^{ère} G ou T/Lower6</td><td>= 26</td></tr> <tr><td>T^{le} G ou T/Upper7</td><td>= 27</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td colspan="2">Supérieur (Niveau =3)</td></tr> <tr><td>1^{ère} A /1st year</td><td>= 31</td></tr> <tr><td>2^{ème} A /2nd year</td><td>= 32</td></tr> <tr><td>3^{ème} A /3rd year</td><td>=33</td></tr> <tr><td>4^{ème} A /4th year</td><td>= 34</td></tr> <tr><td>5^{ème} A ou plus/5th year or more</td><td>= 35</td></tr> </table>	Primaire (Niveau =1)		SIL/Class1	= 11	CP/Class2	= 12	CE1/Class3	= 13	CE2/Class4	= 14	CM1/Class5	= 15	CM2/Class6/Class7	= 16	Secondaire (Niveau =2)		6 ^{ème} /1 ^{ère} A/Form1	= 21	5 ^{ème} /2 ^{ème} A/Form2	= 22	4 ^{ème} /3 ^{ème} A/Form3	= 23	3 ^{ème} /4 ^{ème} A/Form4	= 24	2 ^{nde} G ou T/Form5	= 25	1 ^{ère} G ou T/Lower6	= 26	T ^{le} G ou T/Upper7	= 27	Supérieur (Niveau =3)		1 ^{ère} A /1 st year	= 31	2 ^{ème} A /2 nd year	= 32	3 ^{ème} A /3 rd year	=33	4 ^{ème} A /4 th year	= 34	5 ^{ème} A ou plus/5 th year or more	= 35
Primaire (Niveau =1)																																																								
SIL/Class1	= 11																																																							
CP/Class2	= 12																																																							
CE1/Class3	= 13																																																							
CE2/Class4	= 14																																																							
CM1/Class5	= 15																																																							
CM2/Class6/Class7	= 16																																																							
Secondaire (Niveau =2)																																																								
6 ^{ème} /1 ^{ère} A/Form1	= 21																																																							
5 ^{ème} /2 ^{ème} A/Form2	= 22																																																							
4 ^{ème} /3 ^{ème} A/Form3	= 23																																																							
3 ^{ème} /4 ^{ème} A/Form4	= 24																																																							
2 ^{nde} G ou T/Form5	= 25																																																							
1 ^{ère} G ou T/Lower6	= 26																																																							
T ^{le} G ou T/Upper7	= 27																																																							
Supérieur (Niveau =3)																																																								
1 ^{ère} A /1 st year	= 31																																																							
2 ^{ème} A /2 nd year	= 32																																																							
3 ^{ème} A /3 rd year	=33																																																							
4 ^{ème} A /4 th year	= 34																																																							
5 ^{ème} A ou plus/5 th year or more	= 35																																																							
Ligne	Nom	Age	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non	Niveau	Classe	Oui Non NSP	Niveau	Classe																																													
01			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
02			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
03			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
04			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
05			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
06			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
07			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
08			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
09			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
10			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
11			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
12			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
13			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
14			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														
15			1 2	0 1 2 3 8		1 2	0 1 2 3 8		1 2 8	0 1 2 3 8																																														

SELECTION D'UN ENFANT POUR LE TRAVAIL /DISCIPLINE DES ENFANTS

SL

SL1. Vérifier HL6 dans la liste des membres du ménage et écrire le nombre total d'enfants de 1-17 ans.

Nombre total

SL.2. Vérifier le nombre d'enfants de 1-17 ans dans SL1:

- Zéro ⇒ Aller au module *CARACTERISTIQUES DES MENAGES*
- Un ⇒ Aller à SL9 et enregistrer le numéro de rang comme '1', entrer le numéro de ligne, le nom de l'enfant et son âge
- Deux ou plus ⇒ Continuer avec SL2A

SL2A. Lister chaque enfant âgé de 1-17 ans ci-dessous dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la liste des membres du ménage. N'incluez pas d'autres membres du ménage en dehors du groupe d'âge 1-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge de chaque enfant.

SL3. Numéro de rang	SL4. Numéro de ligne de HL1	SL5. Nom de HL2	SL6. Sexe de HL4		SL7. Age de HL6
Rang	Ligne	Nom	M	F	Age
1	__ __		1	2	__ __
2	__ __		1	2	__ __
3	__ __		1	2	__ __
4	__ __		1	2	__ __
5	__ __		1	2	__ __
6	__ __		1	2	__ __
7	__ __		1	2	__ __
8	__ __		1	2	__ __

SL8. Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.

Vérifier le nombre total d'enfants de 1-17 ans dans SL1 ci-dessus. C'est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur lequel vous devez aller.

Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et encercler le numéro qui apparait dans la case. C'est le numéro de rang (SL3) de l'enfant sélectionné.

Dernier chiffre du numéro de ménage (de HH2)	Nombre total d'enfants éligibles dans le Ménage (de SL1)						
	2	3	4	5	6	7	8+
0	2	2	4	3	6	5	4
1	1	3	1	4	1	6	5
2	2	1	2	5	2	7	6
3	1	2	3	1	3	1	7
4	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	3	5	3	1
6	2	2	2	4	6	4	2
7	1	3	3	5	1	5	3
8	2	1	4	1	2	6	4
9	1	2	1	2	3	7	5

SL9. Enregistrer le numéro de rang (SL3), le numéro de ligne (SL4), le nom (SL5) et l'âge (SL7) de l'enfant sélectionné

Numéro de rang.....

Numéro de ligne.....

Nom.....

Age.....

TRAVAIL DES ENFANTS

CL

CL1. Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à SL9:

- 1-4 ans ⇒ Aller au module suivant
- 5-17 ans ⇒ Continuer avec CL2

CL2. MAINTENANT JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE TOUT TRAVAIL QUE LES ENFANTS DE CE MENAGE PEUVENT FAIRE.

DEPUIS (*jour de la semaine*) DERNIER, (*nom*) A-T-IL/ELLE FAIT UNE DES ACTIVITES SUIVANTES, MEME SI C'EST PENDANT UNE HEURE SEULEMENT?

1=O 2=N

[A] EST-CE QUE (*nom*) A TRAVAILLE SUR SON PROPRE TERRAIN/FERME/POTAGER OU AIDE SUR CELUI DU MENAGE OU S'EST OCCUPE DES ANIMAUX. PAR EXEMPLE : FAIRE POUSSER DES PRODUITS DE LA FERME, LES RECOLTER, NOURRIR LES ANIMAUX, LES EMMENER AU PATURAGE OU LES TRAIRE?

A travaillé sur terrain/ferme/potager ou s'est occupé des animaux 1 2

[B] EST-CE QUE (*nom*) A AIDE DANS L'ENTREPRISE FAMILIALE, CELLE D'AUTRES PARENTS/AMIS AVEC OU SANS PAIEMENT OU A TRAVAILLE DANS SA PROPRE ENTREPRISE ?

A aidé dans entreprise familiale/d'un autre parent/ami/dans sa propre affaire..... 1 2

[C] EST-CE QUE (*nom*) A PRODUIT, VENDU DES ARTICLES, DES PRODUITS ARTISANAUX, DES VETEMENTS, DE LA NOURRITURE OU DES PRODUITS AGRICOLES ?

A produit/vendu des articles/de l'artisanat/ des vêtements/nourriture ou des produits agricoles 1 2

[D] DEPUIS (*jour de la semaine*) DERNIER, (*nom*) A-T-IL/ELLE ETE ENGAGE(E) DANS N'IMPORTE QUELLE AUTRE ACTIVITE EN ECHANGE DE PAIEMENT EN ESPECES OU EN NATURE, MEME POUR UNE SEULE HEURE?

Toute autre activité 1 2

Si "Non", Insister :

SVP, INCLURE N'IMPORTE QUELLE ACTIVITE QUE (*nom*) A PU FAIRE COMME EMPLOYE REGULIER OU OCCASIONNEL, POUR SA PROPRE ENTREPRISE OU COMME EMPLOYEUR, OU COMME TRAVAILLEUR FAMILIAL NON PAYE POUR AIDER DANS LES AFFAIRES DU MENAGE OU A LA FERME.

CL3. Vérifier CL2, A à D

- Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL4
- Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller à CL8

CL4. DEPUIS (*jour de la semaine*) DERNIER, A PEU PRES COMBIEN D'HEURES AU TOTAL EST-CE QUE (*nom*) A TRAVAILLE SUR CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES?

Nombre d'heures _ _

Si moins d'une heure, noter 00

CL4A. EST CE QUE CETTE (CES) ACTIVITES REALISEE (S) A (ONT) ETE EFFECTUEE (S) PAR (<i>nom</i>) LE JOUR SEULEMENT, LA NUIT SEULEMENT OU LE JOUR ET LA NUIT ?	Jour seulement..... 1 Nuit seulement 2 Jour et nuit 3	
CL5. EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE PORTER DES CHARGES LOURDES ?	Oui 1 Non 2	1⇒ CL8
CL6. EST-CE QUE CETTE ACTIVITE/CES ACTIVITES NECESSITE(NT) DE TRAVAILLER AVEC DES OUTILS DANGEREUX (COUTEAUX, ETC.) OU DE FAIRE FONCTIONNER DES GROSSES MACHINES ?	Oui 1 Non 2	1⇒ CL8
CL7. COMMENT DECRIRIEZ-VOUS L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DE (<i>nom</i>)? [A] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A LA POUSSIERE/FUMEES OU GAZ ? [B] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE AU FROID, A LA CHALEUR OU A DE L'HUMIDITE EXTREME ? [C] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A DES BRUITS INTENSES OU DES VIBRATIONS ? [D] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A UN TRAVAIL EN HAUTEUR ? [E] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A DES PRODUITS CHIMIQUES (PESTICIDES, COLLES, ETC.) OU A DES EXPLOSIFS ? [F] EST-CE QUE (<i>nom</i>) EST EXPOSE A D'AUTRES CHOSES, PROCEDES OU CONDITIONS MAUVAISES POUR SA SANTE OU SA SECURITE ?	Oui 1 Non 2 Oui 1 Non 2	1⇒ CL8 1⇒ CL8 1⇒ CL8 1⇒ CL8 1⇒ CL8
CL8. DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, (<i>nom</i>) EST-IL /ELLE ALLE CHERCHER DE L'EAU OU RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ?	Oui 1 Non 2	2⇒ CL10
CL9. AU TOTAL, DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, COMBIEN D'HEURES (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE PASSE A CHERCHER DE L'EAU OU A RAMASSER DU BOIS POUR LE MENAGE ? <i>Si moins d'une heure, enregistrer "00"</i>	Nombre d'heures __ __	

<p>CL10. DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, EST-CE QUE (<i>nom</i>) A FAIT UNE DES TACHES SUIVANTES POUR LE MENAGE :</p> <p>[A] DES ACHATS POUR LE MENAGE?</p> <p>[B] REPARER N'IMPORTE QUEL EQUIPEMENT DU MENAGE?</p> <p>[C] CUISINER OU NETTOYER DES USTENSILES OU LA MAISON ?</p> <p>[D] LAVER LES VETEMENTS?</p> <p>[E] PRENDRE SOIN DES ENFANTS?</p> <p>[F] PRENDRE SOIN DES PERSONNES AGEES OU MALADES ?</p> <p>[G] AUTRES TACHES POUR LE MENAGE ?</p>	<p style="text-align: right;">O N</p> <p>Achats pour le ménage 1 2</p> <p>Réparations d'équipement 1 2</p> <p>Cuisiner /laver ustensiles/maison 1 2</p> <p>Laver les vêtements 1 2</p> <p>Prendre soin des enfants 1 2</p> <p>Prendre soins des âgés/des malades.. 1 2</p> <p>Autres tâches (<i>Préciser</i>) 1 2</p> <p>_____</p>	
<p>CL11. Vérifier CL10, A à G</p> <p><input type="checkbox"/> Il y a au moins un 'Oui' ⇒ Continuer avec CL12</p> <p><input type="checkbox"/> Toutes les réponses sont 'Non' ⇒ Aller au Module suivant</p>		
<p>CL12. DEPUIS (<i>jour de la semaine</i>) DERNIER, COMBIEN D'HEURES A PEU PRES, (<i>nom</i>) A-T-IL/ELLE PASSE DANS CETTE/CES ACTIVITE(S)?</p> <p><i>Si moins d'une heure, noter 00</i></p>	<p>Nombres d'heures ____</p>	

DISCIPLINE DE L'ENFANT		CD
CD1. Vérifier l'âge de l'enfant sélectionné à partir de SL9 : <input type="checkbox"/> 1-14 ans ⇒ Continuer avec CD2 <input type="checkbox"/> 15-17 ans ⇒ Aller au module suivant		
CD2. Inscrire le numéro de ligne et le nom de l'enfant à partir de SL9.	Numéro de Ligne __ __ Nom	
CD3. LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR APPRENDRE AUX ENFANTS A BIEN SE COMPORTEUR OU POUR TRAITER DES PROBLEMES DE COMPORTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE LISTE DE METHODES QUI SONT UTILISEES ET J'AIMERAIS QUE VOUS ME DISIEZ SI VOUS AVEZ OU QUELQU'UN D'AUTRE DE VOTRE MENAGE A UTILISE UNE DE CES METHODES AVEC (nom) AU COURS DU MOIS DERNIER. O N [A] RETIRER DES PRIVILEGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE (nom) AIME FAIRE OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON. Retirer des privilèges 1 2 [B] EXPLIQUER A (nom) POURQUOI SON COMPORTEMENT N'EST PAS ACCEPTABLE. Expliquer le mauvais comportement 1 2 [C] LE/LA SECOUER Le/la secouer 1 2 [D] HURLER, LUI CRIER DESSUS Hurler, lui crier dessus 1 2 [E] LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE A FAIRE. Donner quelque chose d'autre à faire..... 1 2 [F] LUI DONNER UNE FESSEE, LE FRAPPER OU LE TAPER SUR LES FESSES A MAIN NUES. Donner une fessée, frapper ou taper sur les fesses avec mains nues 1 2 [G] LE/LA FRAPPER SUR LES FESSES OU SUR D'AUTRES PARTIES DU CORPS AVEC QUELQUE CHOSE TEL CEINTURE, BROSSE A CHEVEUX, BATON OU AUTRE OBJET DUR. Frapper avec ceinture, brosse, bâton 1 2 ou autres objets durs [H] LE/LA TRAITER D'IDIOT, DE PARESSEUX OU D'UN AUTRE NOM COMME ÇA. Le/la traiter d'idiot, paresseux, ou 1 2 d'autres noms [I] LE/LA FRAPPER OU LE/LA GIFLER SUR LE VISAGE, LA TETE OU LES OREILLES. Le/la frapper/gifler sur le visage, la tête ... 1 2 ou les oreilles [J] LE/LA FRAPPER OU LE/LA TAPER SUR LES MAINS, LES BRAS OU LES JAMBES. Le/la frapper/taper sur les mains, bras 1 2 ou jambes [K] LE/LA BATTRE, C'EST-A-DIRE LE/LA FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE. Le/la battre, frapper encore et encore 1 2 aussi fort que possible	
CD4. PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER OU EDUQUER CORRECTEMENT UN ENFANT, IL EST NECESSAIRE QU'IL SOIT PUNI PHYSIQUEMENT ?	Oui 1 Non 2 NSP/ Sans opinion..... 8	

CARACTERISTIQUES DES MENAGES		HC
HC1A. QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE CE MENAGE ?	Catholique1 Protestant2 Autre chrétien (<i>Préciser</i>)3 Musulman4 Animiste5 Autre religion (Non chrétien) (<i>préciser</i>) ____ 6 _____ Pas de religion7	
HC1C. À QUEL GROUPE ETHNIQUE, LE CHEF DE CE MENAGE APPARTIENT-IL ? <i>Préciser l'ethnie ci-dessous avant d'encercler le code correspondant</i> _____ _____	Arabe-Choa/Peulh/Haoussa/Kanuri01 Biu-Mandara02 Adamaoua-Oubangui03 Bantoïde Sud-Ouest.....04 Grassfields/Nord-Ouest.....05 Bamiléké/Bamoun.....06 Côtier/Ngoe/Okoro07 Beti/Bassa/Mbam08 Kako/Maka/Pygmée09 Etranger.....10 Autre groupe ethnique du Cameroun 96	
HC2. DANS CE MENAGE, COMBIEN DE PIECES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR ?	Nombre de pièces.....__ __	
HC3. <i>Principal matériau du sol</i> <i>Enregistrer l'observation.</i>	Matériau naturel Terre/sable.....11 Bouse12 Matériau rudimentaire Planche en bois.....21 Palme/bambou22 Matériau fini Parquet ou bois ciré31 Vinyle ou asphalte32 Carrelage33 Ciment34 Moquette.....35 Autre (<i>Préciser</i>) 96	
HC4. <i>Principal matériau du toit</i> <i>Enregistrer l'observation</i>	Matériau naturel Pas de toit.....11 Chaume/feuille de palmier.....12 Herbes13 Matériau rudimentaire Natte21 Palme / Bambou22 Planches en bois.....23 Carton.....24 Matériau fini Métal/Tôle31 Bois.....32 Zinc / Fibre de ciment.....33 Tuiles.....34 Ciment35 Shingles.....36 Autre (<i>Préciser</i>) 96	

<p>HC5. Principal matériau des murs extérieurs.</p> <p><i>Enregistrer l'observation.</i></p>	<p>Matériau naturel</p> <p>Pas de murs.....11</p> <p>Canne / Palmes / Bambou/ troncs12</p> <p>Mottes de terre avec déchets.....13</p> <p>Matériau rudimentaire</p> <p>Bambou avec boue21</p> <p>Pierre avec boue22</p> <p>Adobe non recouvert.....23</p> <p>Contre-plaqué24</p> <p>Carton.....25</p> <p>Bois de récupération26</p> <p>Matériau fini</p> <p>Ciment31</p> <p>Pierre avec chaux/ciment32</p> <p>Briques.....33</p> <p>Blocs de ciment.....34</p> <p>Adobe recouvert.....35</p> <p>Planches de bois/shingles.....36</p> <p>Autre (<i>Préciser</i>) 96</p>	
<p>HC6. DANS VOTRE MENAGE, QUEL TYPE DE COMBUSTIBLE UTILISEZ-VOUS PRINCIPALEMENT POUR LA CUISINE ?</p>	<p>Électricité01</p> <p>Gaz propane liquéfié (GPL).....02</p> <p>Gaz naturel03</p> <p>Biogaz04</p> <p>Pétrole lampant.....05</p> <p>Charbon / Lignite.....06</p> <p>Charbon de bois.....07</p> <p>Bois08</p> <p>Paille/branchages/herbes09</p> <p>Bouse10</p> <p>Résidus agricoles11</p> <p>Sciure/Copeau de bois.....12</p> <p>Pas de repas préparé dans le ménage95</p> <p>Autre (<i>Préciser</i>) 96</p>	<p>01⇒HC8</p> <p>02⇒HC8</p> <p>03⇒HC8</p> <p>04⇒HC8</p> <p>05⇒HC8</p> <p>95⇒HC8</p>
<p>HC7. LA CUISINE EST-ELLE HABITUELLEMENT FAITE DANS LA MAISON, DANS UN BATIMENT SEPARÉ OU A L'EXTERIEUR ?</p> <p><i>Si 'Dans la maison', insister:</i></p> <p>EST-ELLE FAITE DANS UNE PIECE SEPARÉE UTILISÉE COMME CUISINE ?</p>	<p>Dans la maison</p> <p>Dans une pièce séparée utilisée comme cuisine1</p> <p>Ailleurs dans la maison.....2</p> <p>Dans un bâtiment séparé3</p> <p>À l'extérieur.....4</p> <p>Autre (<i>Préciser</i>) 6</p>	

<p>HC8. DANS VOTRE MENAGE AVEZ-VOUS :</p> <p>[A] L'ELECTRICITE?</p> <p>[B] UN POSTE RADIO?</p> <p>[C] UN TELEVISEUR ?</p> <p>[D] UN TELEPHONE FIXE ?</p> <p>[E] UN REFRIGERATEUR/CONGELATEUR?</p> <p>[F] UN ORDINATEUR?</p> <p>[G] UN CLIMATISEUR?</p> <p>[H] UNE CUISINIERE/RECHAUD?</p> <p>[I] UNE CONNEXION INTERNET?</p> <p>[J] UNE CONNEXION A UN CABLE TELE/RESEAU SATELLITE?</p> <p>[K] UN VENTILATEUR ?</p> <p>[L] UN MIXEUR/UNE MOULINETTE?</p> <p>[M] UN FER A REPASSER ?</p> <p>[N] UN GROUPE ELECTROGENE/GENERATEUR ?</p> <p>[O] UNE POMPE A EAU?</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Electricité 1 2</p> <p>Radio 1 2</p> <p>Téléviseur 1 2</p> <p>Téléphone fixe 1 2</p> <p>Réfrigérateur..... 1 2</p> <p>Ordinateur..... 1 2</p> <p>Climatiseur..... 1 2</p> <p>Cuisinière/Réchaud..... 1 2</p> <p>Connexion internet..... 1 2</p> <p>Connexion câble télé/satellite..... 1 2</p> <p>Ventilateur 1 2</p> <p>Mixeur/Moulinette..... 1 2</p> <p>Fer à repasser 1 2</p> <p>Groupe électrogène/Générateur..... 1 2</p> <p>Pompe à eau 1 2</p>	
<p>HC9. EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE POSSEDE :</p> <p>[A] UNE MONTRE ?</p> <p>[B] UN TELEPHONE MOBILE ?</p> <p>[C] UNE BICYCLETTE?</p> <p>[D] UNE MOTO OU UN SCOOTER ?</p> <p>[E] UNE CHARRETTE TIREE PAR UN ANIMAL ?</p> <p>[F] UNE VOITURE OU UN CAMION ?</p> <p>[G] UN BATEAU A MOTEUR ?</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Montre 1 2</p> <p>Téléphone mobile 1 2</p> <p>Bicyclette 1 2</p> <p>Moto / Scooter 1 2</p> <p>Charrette avec animal 1 2</p> <p>Voiture/Camion 1 2</p> <p>Bateau à moteur 1 2</p>	
<p>HC10. EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE VIVANT DANS CE MENAGE EST PROPRIETAIRE DE CE LOGEMENT ?</p> <p><i>Si "Non", demander :</i></p> <p>LOUEZ-VOUS CE LOGEMENT DE QUELQU'UN QUI NE VIT PAS DANS CE MENAGE ?</p> <p><i>Si "Loué de quelqu'un d'autre", encercler "2". Pour les autres réponses encercler "6".</i></p>	<p>Propriétaire1</p> <p>Location2</p> <p>Autre (<i>Préciser</i>) 6</p>	

HC11. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE POSSEDE DE LA TERRE QUI PEUT ETRE UTILISEE POUR L'AGRICULTURE ?	Oui.....1 Non.....2	2⇒HC13
HC12. COMBIEN D'HECTARES DE TERRES AGRICOLES LES MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT-ILS ? <i>NB. 1ha=10 000m²=100mx100m=200mx50m</i> <i>Si moins de 0,5 ha, enregistrer '00'. Si 95ha ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i>	Hectares	
HC13. EST-CE QUE CE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, DES TROUPEAUX, D'AUTRES ANIMAUX DE FERME OU DE LA VOLAILLE ?	Oui.....1 Non.....2	2⇒HC15
HC14. PARMIS LES ANIMAUX SUIVANTS, COMBIEN VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL DE : [A] TETES DE BETAIL, VACHES LAITIERES, OU TAUREAUX ? [B] CHEVAUX, ANES OU MULES ? [C] CHEVRES ? [D] MOUTONS ? [E] POULETS ? [F] PORCS ? [G] AUTRES VOLAILLE (CANARD, PINTADE, PIGEON, ETC.) [X] AUTRES ANIMAUX D'ELEVAGE (LAPINS, COCHONS-DINDE, ETC.) <i>Précisez</i> _____ ? <i>Si aucun, enregistrer '00'. Si 95 ou plus, enregistrer '95'. Si inconnu, enregistrer '98'.</i>	Têtes de bétail, vaches laitières ou taureaux..... Chevaux, ânes ou mules..... Chèvres..... Moutons..... Poulets..... Porcs..... Autre volaille (canard, pintade, pigeon, etc.) Autres animaux d'élevage.....	
HC15. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE A UN COMPTE EN BANQUE ?	Oui.....1 Non.....2	
HC16. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE A UN COMPTE DANS UN ETABLISSEMENT DE MICRO- FINANCE ?	Oui.....1 Non.....2	

MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE		TN
TN1. EST-CE QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ETRE UTILISEES POUR DORMIR ?	Oui 1 Non 2	2⇒Module suivant
TN2. COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES VOTRE MENAGE POSSEDE-T-IL ?	Nombre de moustiquaires..... ____ ____	
TN3. Demander à l'enquête de vous montrer les moustiquaires du ménage. S'il y en a plus de 3, utiliser un ou des questionnaires supplémentaires.		

	1 ^{ere} Moustiquaire	2 ^{eme} Moustiquaire	3 ^{eme} Moustiquaire
TN4. Moustiquaire observée?	Observée 1 Non observée..... 2	Observée..... 1 Non observée 2	Observée 1 Non observée..... 2
TN5. Observer ou demander la marque/type de moustiquaire <i>Si la marque n'est pas connue et que vous ne pouvez pas observer la moustiquaire, montrer à l'enquête(e) des photos de marques/types courants de moustiquaires.</i>	Moustiquaire imprégnée de longue durée OLYSET..... 11 PERMANET 12 Autre (Préciser) ____ 16 NSP marque 18 Moustiquaires pré qualifiées DURANET..... 21 INTERCEPTOR..... 22 NET PROTECT 23 Autre (Préciser) ____ 26 NSP marque 28 Autre moustiquaire (Préciser) ____ 36 NSP marque / type 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée OLYSET 11 PERMANET..... 12 Autre (Préciser) ____ 16 NSP marque..... 18 Moustiquaires pré qualifiées DURANET 21 INTERCEPTOR..... 22 NET PROTECT 23 Autre (Préciser) ____ 26 NSP marque..... 28 Autre moustiquaire (Préciser) ____ 36 NSP marque / type..... 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée OLYSET..... 11 PERMANET 12 Autre (Préciser) ____ 16 NSP marque 18 Moustiquaires pré qualifiées DURANET..... 21 INTERCEPTOR..... 22 NET PROTECT 23 Autre (Préciser) ____ 26 NSP marque 28 Autre moustiquaire (Préciser) ____ 36 NSP marque / type 98
TN6. DEPUIS COMBIEN DE MOIS VOTRE MENAGE A-T-IL CETTE MOUSTIQUAIRE? <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'</i>	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98	Mois ____ ____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98
TN7. Vérifier TN5 pour le type de moustiquaire	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré qualifiée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré qualifiée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer	<input type="checkbox"/> Longue durée (11-18) ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> Pré qualifiée (21-28) ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> Autre ⇒ Continuer
TN8. QUAND VOUS AVEZ OBTENU CETTE MOUSTIQUAIRE, ETAIT-ELLE DEJA TRAITEE AVEC UN INSECTICIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES?	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8	Oui 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8

TN9. DEPUIS QUE VOUS AVEZ CETTE MOUSTIQUAIRE, A-T-ELLE ETE TREMPEE OU PLONGEE DANS UN LIQUIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES ?	Oui..... 1 Non..... 2 ⇒ TN11 NSP / Pas sûr 8 ⇒ TN11	Oui 1 Non 2 ⇒ TN11 NSP / Pas sûr 8 ⇒ TN11	Oui..... 1 Non..... 2 ⇒ TN11 NSP / Pas sûr..... 8 ⇒ TN11
TN10. IL Y A COMBIEN DE MOIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ETE TREMPEE OU PLONGEE POUR LA DERNIERE FOIS ? <i>Si moins d'un mois, enregistrer '00'.</i>	Mois..... ____ Plus de 24 mois..... 95 NSP / Pas sûr 98	Mois ____ Plus de 24 mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois..... ____ Plus de 24 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98
TN11. EST- CE QUE QUELQU'UN A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE?	Oui..... 1 Non..... 2 ⇒ TN13 NSP / Pas sûr 8 ⇒ TN13	Oui 1 Non 2 ⇒ TN13 NSP / Pas sûr 8 ⇒ TN13	Oui..... 1 Non..... 2 ⇒ TN13 NSP / Pas sûr..... 8 ⇒ TN13
TN12. QUI A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE? <i>Enregistrer le numéro de ligne de la personne à partir de la feuille d'enregistrement du ménage.</i> <i>Si une personne qui ne figure pas sur la feuille du ménage a dormi sous une moustiquaire, enregistrer '00'</i>	Nom _____ Numéro de ligne... ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne... ____ ____	Nom _____ Numéro de ligne .. ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne .. ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne .. ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne .. ____ ____	Nom _____ Numéro de ligne ... ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne ... ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne ... ____ ____ Nom _____ Numéro de ligne ... ____ ____
TN13.	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant.</i>	<i>Retourner à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant.</i>	<i>Retourner à TN4 dans la première colonne d'un nouveau questionnaire pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, aller au module suivant.</i>

Cocher ici si un questionnaire supplémentaire est utilisé.

EAU ET ASSAINISSEMENT		WS
WS1. D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?	Robinet	
	Dans le logement..... 11	11⇒WS6
	Dans la concession, cour ou parcelle .. 12	12⇒WS6
	Robinet du voisin 13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine 14	14⇒WS3
	Puits à pompe, Forage 21	21⇒WS3
	Puits creusé	
	Puits protégé 31	31⇒WS3
	Puits non protégé 32	32⇒WS3
	Eau de source	
	Source protégée 41	41⇒WS3
	Source non protégée 42	42⇒WS3
	Eau de pluie 51	51⇒WS3
	Camion-citerne..... 61	61⇒WS3
	Charrette avec petite citerne / tonneau 71	71⇒WS3
	Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation) 81	81⇒WS3
Eau en bouteille 91		
Eau en sachet 92		
Autre (<i>Préciser</i>)..... 96	96⇒WS3	
WS2. D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU UTILISEE PAR VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME CUISINER ET SE LAVER LES MAINS ?	Robinet	
	Dans le logement..... 11	11⇒WS6
	Dans la concession, cour ou parcelle .. 12	12⇒WS6
	Robinet du voisin 13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine 14	
	Puits à pompe, Forage 21	
	Puits creusé	
	Puits protégé 31	
	Puits non protégé 32	
	Eau de source	
	Source protégée 41	
	Source non protégée 42	
	Eau de pluie 51	
	Camion-citerne..... 61	
	Charrette avec petite citerne / tonneau 71	
	Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation) 81	
Autre (<i>Préciser</i>)..... 96		
WS3. OU CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU EST-ELLE SITUEE ?	Dans le logement 1	1⇒WS6
	Dans la cour / parcelle..... 2	2⇒WS6
	Ailleurs..... 3	
WS4. COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?	Nombre de minutes _ _ _	
	NSP 998	

<p>WS5. QUI SE REND HABITUELLEMENT A CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR PRENDRE L'EAU POUR VOTRE MENAGE ?</p> <p><i>Insister:</i> EST-CE QUE CETTE PERSONNE A MOINS DE 15 ANS? DE QUEL SEXE ?</p>	<p>Femme adulte (de 15 ans ou plus) 1 Homme adulte (de 15 ans ou plus) 2 Jeune fille (moins de 15 ans) 3 Jeune garçon (moins de 15 ans)..... 4 NSP 8</p>	
<p>WS6. FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE POUR RENDRE L'EAU PLUS SAINTE AVANT DE LA BOIRE ?</p>	<p>Oui 1 Non 2 NSP 8</p>	<p>2⇒WS8 8⇒WS8</p>
<p>WS7. HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ PLUS SAINTE ?</p> <p><i>Insister :</i> AUTRE CHOSE?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir.....A Y ajouter de l'eau de Javel / chloreB La filtrer à travers un lingeC Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.)D Désinfection solaireE La laisser reposer F Autre (<i>Préciser</i>) X NSP Z</p>	
<p>WS8. HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE UTILISENT-ILS?</p> <p><i>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", insister:</i> OU VONT LES EAUX USEES ?</p> <p><i>Si pas possible de déterminer le type de toilettes, demander la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir d'eau Connectée à système d'égouts 11 Connectée à fosse septique..... 12 Reliée à des latrines 13 Reliée à autre chose 14 Reliée à endroit inconnu/pas sûr/ NSP où 15 Fosses/latrines Latrines améliorées ventilées (LAV) 21 Latrines à fosses avec dalle..... 22 Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert 23 Toilettes à compostage 31 Seaux/Tinette 41 Toilettes/latrines suspendues 51 Pas de toilettes, nature 95 Autre (<i>Préciser</i>) 96</p>	<p>95⇒Module suivant</p>
<p>WS9. PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?</p>	<p>Oui 1 Non 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
<p>WS10. PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES SEULEMENT AVEC DES MEMBRES D'AUTRES MENAGES QUE VOUS CONNAISSEZ, OU EST-CE QUE N'IMPORTE QUI PEUT UTILISER CES TOILETTES ?</p>	<p>Autres ménages seulement (pas publiques) 1 Toilettes publiques 2</p>	<p>2⇒Module suivant</p>
<p>WS11. AU TOTAL, COMBIEN DE MENAGES, Y COMPRIS VOTRE MENAGE, UTILISENT CES TOILETTES ?</p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10) . 0 ___ Dix ménages ou plus 10 NSP 98</p>	

LAVAGE DES MAINS		HW
<p>HW1. J'AIMERAIS SAVOIR QUELS SONT LES ENDROITS QUE LES MEMBRES DU MENAGE UTILISENT POUR SE LAVER LES MAINS.</p> <p>MONTREZ-MOI, S'IL VOUS PLAIT, OU LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT LES MAINS LA PLUPART DU TEMPS.</p>	<p>Observé 1</p> <p>Pas observé/Inexistant</p> <p>Pas dans le logement/terrain/jardin/cour 2</p> <p>Pas de permission de voir..... 3</p> <p>Autre (Préciser) 6</p>	<p>2 ⇒HW4</p> <p>3 ⇒HW4</p> <p>6 ⇒HW4</p>
<p>HW2. Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains.</p> <p>Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.</p>	<p>Eau disponible 1</p> <p>Eau non disponible..... 2</p>	
<p>HW3A. Y a-t-il du savon, de la lessive ou de la cendre/boue/sable sur le lieu de lavage des mains ?</p>	<p>Oui, il y en a 1</p> <p>Non, il n'y en a pas..... 2</p>	<p>2⇒HW4</p>
<p>HW3B. Enregistrer l'observation.</p> <p>Encercler tout ce qui s'applique.</p>	<p>Morceau/Barre de savonA</p> <p>Lessive (Poudre / Liquide / Pate)B</p> <p>Savon liquide.....C</p> <p>Cendre / Boue / SableD</p>	<p>Après avoir noté la (les) réponses(s) à cette question, passez ensuite à HH19</p>
<p>HW4. AVEZ-VOUS DU SAVON, DE LA LESSIVE OU DES CENDRES. BOUE/ SABLE DANS VOTRE MAISON POUR VOUS LAVER LES MAINS ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	<p>2⇒HH19</p>
<p>HW5A. POUVEZ-VOUS, SVP ME LE MONTRER?</p>	<p>Oui, montré 1</p> <p>Non, non montré..... 2</p>	<p>2⇒HH19</p>
<p>HW5B. Enregistrer l'observation.</p> <p>Encercler tout ce qui s'applique.</p>	<p>Morceau/Barre de savonA</p> <p>Lessive (Poudre / Liquide / Pate)B</p> <p>Savon liquide.....C</p> <p>Cendre / Boue / SableD</p>	

HH19. Enregistrer l'heure.	Heure et minutes ____ : ____	
----------------------------	------------------------------------	--

IODATION DU SEL		SI
<p>SI1. NOUS VOUDRIONS VERIFIER SI LE SEL QUE VOUS UTILISEZ DANS VOTRE MENAGE EST IODE. PUIS-JE AVOIR UN ECHANTILLON DE SEL UTILISE <u>POUR PREPARER LES REPAS</u> DE VOTRE MENAGE ?</p> <p><i>Une fois le sel testé, encercler le code qui correspond au résultat du test.</i></p>	<p>Pas iodé - 0 PPM1 Plus de 0 PPM et moins de 15 PPM.....2 15 PPM ou plus3</p> <p>Pas de sel dans le ménage4</p> <p>Sel non testé (Précisez la raison).....5</p>	

<p>HH20. Remercier le/la répondant(e) pour sa coopération et vérifier la liste d'enregistrement des membres du ménage :</p> <p><input type="checkbox"/> Un <u>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME</u> séparé a été préparé pour chaque femme de 15-49 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7)</p> <p>Vérifier HH8. Si le ménage a été sélectionné pour un <u>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME</u></p> <p><input type="checkbox"/> Un <u>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME</u> séparé a été préparé pour chaque homme de 15-59 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7A)</p> <p><input type="checkbox"/> Un <u>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL ENFANT</u> séparé a été préparé pour chaque enfant de moins de 5 ans qui figure dans la liste des membres du ménage (HL7B)</p> <p><i>Retourner à la page de couverture et assurez-vous que le résultat de l'enquête ménage (HH9), le nom et le numéro de ligne du répondant au questionnaire ménage (HH10) et le nombre de femmes éligibles (HH12), d'hommes éligibles (HH13A) et d'enfants de moins de 5 ans (HH14) sont enregistrés.</i></p> <p><i>Faire les arrangements nécessaires pour l'administration des questionnaires qui restent à faire dans ce ménage.</i></p>

Observations de l'enquêteur/enquêtrice

Observations de la contrôlease/ du contrôleur de terrain

Observations du Chef d'équipe

Observations du superviseur